

# **Pubblicazioni dei dipartimenti e degli uffici**

---

## Iniziativa popolare federale «Servizio civile per la comunità»

### Esame preliminare

---

*La Cancelleria federale svizzera,*

esaminata la lista per la raccolta delle firme a sostegno dell'iniziativa popolare federale «Servizio civile per la comunità», presentata il 17 luglio 1990; visti gli articoli 68 e 69 della legge federale del 17 dicembre 1976<sup>1)</sup> sui diritti politici,

*decide:*

1. La lista per la raccolta delle firme a sostegno dell'iniziativa popolare federale «Servizio civile per la comunità», presentata il 17 luglio 1990, soddisfa formalmente alle esigenze legali; essa contiene le indicazioni seguenti: il Cantone e il Comune politico in cui i firmatari hanno diritto di voto, il titolo e il testo dell'iniziativa e la data di pubblicazione nel Foglio federale, una clausola di ritiro incondizionata, la menzione secondo cui chiunque altera il risultato della raccolta delle firme è punibile, come anche il nome e l'indirizzo di almeno sette promotori. La validità dell'iniziativa verrà esaminata dall'Assemblea federale in caso di riuscita formale.
2. L'iniziativa popolare può essere ritirata incondizionatamente dalla maggioranza semplice dei seguenti promotori:
  1. Hugo Wick, Dr. med., a. Nationalrat, Dornacherstrasse 276, 4053 Basel
  2. Ruth Grossenbacher-Schmid, Schranne 21, 5015 Niedererlinsbach SO
  3. Beat Hayoz, Dorf 427, 3182 Überstorf FR
  4. Marcel Wüst, Mülacherstrasse 12, 5212 Hausen AG
  5. Stefan Koller, Kreuzstrasse 9, 3052 Zollikofen BE
  6. Marie-Louise Thierstein-Linder, Bachtela 1, 3178 Bösingen FR
  7. Hélène Braun-Roth, 34 avenue Krieg, 1208 Genève
  8. Emilio Zoppi, La Gassa 172 A, 7017 Flims-Dorf GR
  9. Beat Christen, Dönnimatt, 6363 Obbürgen NW
  10. Othmar Gabriel, Grubengasse 39, 6055 Alpnach Dorf OW
  11. Albert Imfeld, Obsee, 6053 Alpnachstad OW
  12. Michael Weber, Konradsweg 45, 8832 Wilen SZ
  13. Urs Corradini, Churfürstenstrasse 12, 9533 Kirchberg SG
  14. Trudy Aepli-Lehner, Im Arbonerfeld 15, 9320 Arbon TG
  15. Rudolf Sommer, St. Raphaelweg 2, 6460 Altdorf UR
  16. Charles-Frédéric Imfeld, 2 Grands Champs, 1033 Cheseaux VD
  17. Urban Carlen, Milimatte, 3998 Reckingen VS
  18. Marietta Dierauer-Jörg, Mülimattweg 1, 6317 Oberwil ZG
  19. Colette Theurillat, Grabenstrasse 7, 8304 Wallisellen ZH

<sup>1)</sup> RS 161.1

20. Leo Brücker-Moro, Plätzli 2, 6460 Altdorf UR
  21. Franz Züsli-Niscosi, Langacker 137, 8704 Herrliberg ZH
  22. Hansruedi Humm, Altberg, 8836 Bennau SZ
  23. Rudolf Guggisberg, Drosselstrasse 33, 4059 Basel
  24. Max Dünki, Nationalrat, Spilhofweg 7, 8942 Oberrieden ZH
  25. Felix Rudolf von Rohr, Gellertstrasse 13 A, 4052 Basel
  26. Urs Aeby, Weidenstrasse 16, 4104 Oberwil BL
  27. Marianne Carrel-Philipona, 50 Les Brandards, 2006 Neuchâtel.
3. Il titolo dell'iniziativa popolare federale «Servizio civile per la comunità» soddisfa le condizioni stabilite nell'articolo 69 capoverso 2 della legge federale del 17 dicembre 1976 sui diritti politici.
  4. La presente decisione è comunicata al comitato d'iniziativa, Partito democratico-cristiano svizzero PDC, Segretariato generale: signor dott. Iwan Rickenbacher, Klaraweg 6, 3006 Berna, e pubblicata nel Foglio federale del 28 agosto 1990.

14 agosto 1990

Cancelleria federale svizzera:

Il cancelliere della Confederazione, Buser

**Iniziativa popolare federale**  
**«Servizio civile per la comunità»**

L'iniziativa ha il tenore seguente:

Fondandosi sull'articolo 121 della Costituzione federale, le cittadine e i cittadini svizzeri sottoscritti invitano le autorità federali, per mezzo della presente iniziativa redatta in forma di proposta generale, a riformulare l'articolo 18 della Costituzione federale nel senso di:

- a. mantenere come regola il servizio militare obbligatorio;
- b. prevedere che gli Svizzeri che non possano conciliare con la propria coscienza l'adempimento del servizio militare obbligatorio ne siano esentati se disposti a prestare un servizio civile la cui durata sia pari, al massimo, a una volta e mezzo quella del servizio militare obbligatorio;
- c. prescrivere che sia realizzata un'organizzazione federale di servizio civile al servizio della comunità.

## **Approvazione di tariffe d'istituti d'assicurazione privati**

(art. 46 cpv. 3 della legge del 23 giugno 1978 sulla sorveglianza degli assicuratori [RS 961.01])

L'Ufficio federale delle assicurazioni private ha approvato la tariffa seguente, che concerne contratti d'assicurazione in corso:

### *Decisione del 14 agosto 1990*

Tariffa sottoposta da «Winterthur» Società Svizzera di Assicurazioni, Winterthur, per l'assicurazione contro gli infortuni «Winterthur-complet» (delle spese di cura).

### *Indicazione concernente i rimedi giuridici*

Questa comunicazione vale per gli assicurati come notificazione della decisione. Gli assicurati che hanno diritto di ricorrere in virtù dell'articolo 48 della legge federale del 20 dicembre 1968 sulla procedura amministrativa (RS 172.021) possono impugnare le decisioni d'approvazione delle tariffe mediante un ricorso presentato al Dipartimento federale di giustizia e polizia, 3003 Berna. Il ricorso deve essere proposto in due esemplari entro trenta giorni dalla presente pubblicazione e contenere le conclusioni nonché i motivi. Durante questo termine, la decisione d'approvazione della tariffa può essere consultata presso l'Ufficio federale delle assicurazioni private, Gutenbergstrasse 50, 3003 Berna.

28 agosto 1990

Ufficio federale delle assicurazioni private

# Ammissione alla verifica- zione di contatori di energia termica e di contatori di acqua calda

del 28 agosto 1990

---

In virtù dell'articolo 17 della legge federale del 9 giugno 1977 sulla metrologia e conformemente all'articolo 10 dell'ordinanza del 17 dicembre 1984 sulla qualificazione degli strumenti di misura (ordinanza sulle verificazioni), abbiamo ammesso alla verifica-  
zione i seguenti modelli. Contro la presente ammissione ordinaria l'interessato può, entro 30 giorni dalla presente notificazione, fare opposizione scritta presso l'Ufficio federale di metrologia, 3084 Wabern.

*Fabbricante:* Allmess ConGermania GmbH, Oldenburg in Holstein (D)



Contatore di acqua calda a elica a getto unico tipo EVW ...

*Fabbricante:* Walesch Elektronik, Effretikon (CH)



Calcolatore di calore tipo Calorcounter III come componente parziale di un contatore di energia termica, sviluppo sulla base del modello Calorcounter II.

3ª aggiunta

Classe 4

*Fabbricante:* Walesch Elektronik, Effretikon (CH)



Calcolatore di calore tipo Minicounter con sonde di temperatura a semiconduttore (termistore NTC) corrispondenti come componente parziale di un contatore di energia termica.  
Captatori idraulici ammessi: numeri di sistema ZW 102, ZW 103.

Classe 4

28 agosto 1990

Ufficio federale di metrologia:  
Il direttore, Piller

3301

Decisioni dell'Ufficio federale delle bonifiche fondiarie

- Comune di Semione TI, bonifica terreno agricolo,  
progetto n. TI3418
- Comune di Semione TI, bonifica terreno agricolo,  
progetto n. TI3419
- Comune di Cerentino TI, risanamento di azienda  
isolata Corsora,  
progetto n. TI3307

Vie di ricorso

In virtù dell'articolo 68 dell'ordinanza sulle bonifiche fondiarie (RS 913.1), 44segg. della legge federale sulla procedura amministrativa (RS 172.021), 12 della legge federale sulla protezione della natura e del paesaggio (RS 451) e 14 della legge federale sui percorsi pedonali ed i sentieri (RS 704), contro la presente decisione è dato ricorso amministrativo al dipartimento federale dell'economia pubblica entro 30 giorni dalla pubblicazione nel Foglio federale. Il ricorso, se del caso, dovrà contenere le conclusioni e la loro motivazione, come anche l'indicazione dei mezzi di prova e la firma del ricorrente o del suo rappresentante. Esso deve essere presentato in duplice esemplare, corredato della decisione impugnata.

Colui, il quale ha diritto di ricorrere, è autorizzato, entro il termine di ricorso e previo preavviso telefonico (tel. 031 61 26 55), a prendere visione delle decisioni e della documentazione relativa al progetto, presso l'Ufficio federale delle bonifiche fondiarie, Mattenhofstrasse 5, 3003 Berna.

28 agosto 1990

Ufficio federale delle  
bonifiche fondiarie

## **Pubblicazioni dei dipartimenti e degli uffici**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1990
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	34
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	28.08.1990
Date	
Data	
Seite	1423-1429
Page	
Pagina	
Ref. No	10 116 418

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.